

www.swissinfo.org nun auch auf Chinesisch

Autor(en): **Dudle-Crevoisier, Christine**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Schweizer Revue : die Zeitschrift für Auslandschweizer**

Band (Jahr): **28 (2001)**

Heft 6

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-911050>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

www.swissinfo.org nun auch auf Chinesisch

Die Multimedia-Plattform von swissinfo/Schweizer Radio International (SRI) wurde um eine neunte Sprache bereichert: Chinesisch. Die am 11. September 2001 offiziell gestartete neuste Site von swissinfo will dem chinesischen Publikum die helvetische Kultur und Gesellschaft näher bringen. Sie bietet eine breite Palette an Informationen und Diensten, insbesondere in den Gebieten Tourismus und Erziehung.

Im Vergleich zu den anderen Webseiten von www.swissinfo.org legt die chinesische Site einen besonderen Akzent auf die Dienstleistungen. «Wir wollen die Schweiz in einem Land bekannt machen, das für uns in den kommenden Jahren an Bedeutung gewinnen wird, namentlich im Sektor Tourismus», betont Patrik Mühle- mann, der Webmaster für die chinesische Site. So hilft die Reiserubrik den Surfern bei der Vorbereitung ihrer Ferien- oder Geschäftsreise mit Auskünften über Visaformalitäten und Transportmittel, aber auch mit interakti-

ven Landkarten und den Wechselkursen für die wichtigsten Währungen. Unter der Rubrik «Kultur und Bildung» findet der Besucher unter anderem detaillierte Informationen über die Zulassungsbedingungen an Schweizer Schulen und Universitäten. Ergänzt wird die Seite mit Texten und Biografien schweizerischer Autorinnen und Autoren. Doch das Angebot der chinesischen Site geht noch weiter: Hier finden sich auch aktuelle Informationen aus Politik, Wirtschaft und Sport in der Schweiz und in der Welt. Dazu kommen die sonstigen Dienste von www.swissinfo.org, darunter eine kostenlose E-Mail-Adresse, wichtige Links und eine Suchmaschine.

Erfolg für Schweizer Offensive in China

Die chinesische Ausgabe von www.swissinfo.org wurde vom 11. bis 21. September 2001 den Internetgemeinden von Shanghai und Peking vorgestellt. «Das Echo ist sehr positiv und beweist, dass wir uns nicht getäuscht haben», erklärt Patrik Mühle- mann. «Die Chinesen haben sich auf unsere Rubriken über Tourismus, Kultur und

Bildung förmlich gestürzt.» Beflügelt von diesem Erfolg, wird swissinfo den eingeschlagenen Weg weiterverfolgen. Beabsichtigt sind ein Ausbau des Tourismusangebots und eine detaillierte Präsentation des schweizerischen Erziehungswesens. «Der Einsatz lohnt sich, besonders im Bereich der Hotellerie, die jährlich rund tausend chinesische Studenten beherbergt», erklärt Patrik Mühle- mann. Besonderen Wert legt er auch auf den multimedialen Charakter der neuen Site von swissinfo. Im Angebot figuriert eine Reihe von adaptierten Reportagen von Swiss-World, dem 30-minütigen Fernsehmagazin, das swissinfo/SRI jeden Monat im Auftrag von «Präsenz Schweiz» (PRS) produziert.

Entdecken Sie die Schweiz auf Arabisch

Auf der arabischen Site von www.swissinfo.org präsentiert sich die Reiserubrik in neuem Gewand. Auf einen Klick finden Surfer eine Fülle touristischer Dienstleistungen und allgemeiner Informationen über die Schweiz. In ihrer neuen Präsentation ergänzt diese Site das Angebot der multi-

medialen Plattform von swissinfo/Schweizer Radio International (SRI) auf Arabisch.

Dieses Fenster öffnet sich nicht nur auf die wichtigsten Aspekte der Schweizer Gesellschaft, Kultur und Politik, sondern bietet darüber hinaus eine Vielzahl von Diensten. Das Organisieren eines Aufenthalts in der Schweiz wird zum Kinderspiel dank einer Datenbank mit mehr als 600 touristischen Links (Flughäfen, Bahn- und Postautoverbindungen usw.). Dank des bebilderten Hotelführers finden Besucher problemlos eine Unterkunft nach ihrem Geschmack. Die Landkarten erleichtern die Vorbereitung des Reiseprogramms und erlauben namentlich das Lokalisieren der hauptsächlichen Tourismusattraktionen in der Schweiz. Eine Fragerubrik, eine Distanztabelle und ein Postkartenset ergänzen das Angebot.

Information

Christine Dudle-Crevoisier

Head of Communication & Marketing
swissinfo/Schweizer Radio International,
ein Unternehmen der SRG SSR idée suisse
E-Mail: christine.dudle@swissinfo.ch
Tel.: ++41 79 358 06 30

◀ Die Rubrik «Kultur und Erziehung» zählt zu den Stärken der chinesischen Site von swissinfo.

▲ Die Tourismusrubrik auf Arabisch ist eine wertvolle Informationsquelle für die ausländischen Touristen in der Schweiz.